

УДК 811.111'42

**Наталья Викторовна Дмитриева, преподаватель
Белорусский государственный экономический
университет, Минск, Беларусь
э-почта: natnickdmr@gmail.com**

**Natallia Viktorovna Dzmitryieva, Lecturer
Belarusian State Economic University,
Minsk, Belarus
e-mail: natnickdmr@gmail.com**

ВЕРБАЛЬНОЕ И НЕВЕРБАЛЬНОЕ В ПОСТАХ-ПОЗДРАВЛЕНИЯХ СОВРЕМЕННЫХ ПОЛИТИКОВ

Проводится контрастивный анализ комбинаций вербального и невербального компонентов в постах-поздравлениях современных российских, итальянских и британских политиков.

Ключевые слова: вербальный и невербальный компонент; социальные сети; поздравление.

VERBAL AND NON-VERBAL IN THE CONGRATULATORY POSTS OF CONTEMPORARY POLITICIANS

A contrastive analysis of the combinations of verbal and non-verbal components in the congratulatory posts of modern Russian, Italian and British politicians is carried out.

Key words: verbal and non-verbal component; social networks; congratulations.

На современном этапе большой интерес вызывает взаимосвязь вербального и невербального компонентов, широко используемых в социальных сетях для «конструирования и укрепления идентичности, как позитивно, так и негативно» [2].

Исследование проведено на материале постов-поздравлений в официальных аккаунтах социальных сетей Instagram и Telegram политических лидеров Италии, Великобритании и России, занимающих институциональные должности в нынешнем ядре правительства: Председателя Совета министров Италии Дж. Мелони, Национального председателя партии «Italia Viva» М. Ренци, Премьер-министра Великобритании К. Стармера, Министра внутренних дел Великобритании И. Купер, Председателя Правительства Российской Федерации М. Мишустина, Директора департамента информации и печати Министерства иностранных дел Российской Федерации М. Захаровой.

Праздник выступает одним из основных инструментов государственной политики, который позволяет смоделировать институционально «нормативную» картину мира: «...отбирает необходимые современные ценности и, проецируя их на прошлое, воспроизводит на этой основе необходимую цепь исторических событий» [1, с. 54].

Поздравление относится к ритуальным, этикетным жанрам, предполагающим стандартную структуру (обращение, собственно поздравление, пожелание) и обусловленным социокультурными традициями, этикетными нормами, личностными особенностями говорящего содержание.

Одни политики широко используют возможности визуального ряда, способного как мгновенно привлечь внимание адресата, так и быстро передать, заложенную в нем эмоционально окрашенную информацию (см. рисунки 1–4), другие ограничиваются только текстом (см. рисунки 5, 6).



165 тыс. 11,5 тыс. 409
giorgiameloni Coraggiose, instancabili, determinate: le donne sono il cuore pulsante della nostra società. Ogni giorno, con forza, talento e dedizione, costruiscono, innovano e ispirano...

Рис. 1.



57,9 тыс. 2 004 290
keirstarmer To my daughter:
You are my pride and joy. It's for you, and your generation, that I do this job.
To make sure your skills and talents determine how far you go, not your gender.
To make sure your future is defined by hope, security and opportunities, not prejudice or limits.

Рис. 2.

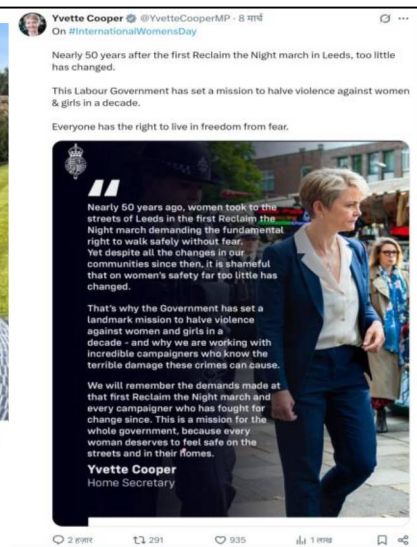


Рис. 3.

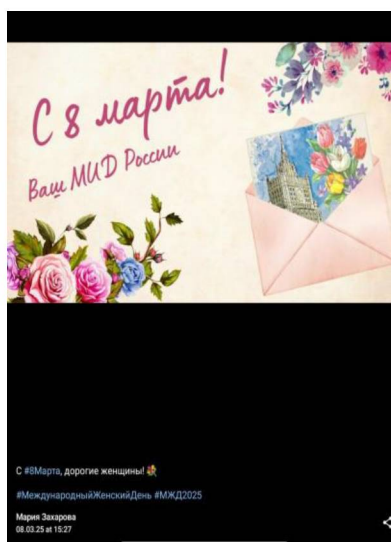


Рис. 4.



Matteo Renzi
@matteorenzi

Buona Festa delle Donne.
Con il primo pensiero per le donne abbandonate dall'Occidente, a cominciare dalle ragazze di Kabul fino alle donne siriane. È uno scandalo che nessuno parli di quello che sta accadendo in Siria. La consapevolezza dei valori dell'8 marzo ci aiuti a difendere i diritti delle donne in Italia e in tutto il mondo

Рис. 5.

Поздравление Михаила Мишустина с Днём 8 Марта

8 марта 2025 06:00

Дорогие наши женщины!

Сердечно поздравляю вас с праздником 8 Марта.

Этот день наполнен особым очарованием, улыбками, весенним настроением. Сегодня самые искренние слова признательности посвящены прекрасным женщинам.

Вы обладаете множеством талантов, добиваетесь успехов в профессии, создаете семейный уют, неизменно дарите окружающим свое внимание, доброту, душевное тепло. Благодаря вам мир становится лучше.

От всей души желаю здоровья, счастья, удачи во всех начинаниях вам и вашим близким. Пусть заветные мечты сбудутся, а в доме всегда царят любовь, взаимопонимание и благополучие.

Михаил Владимирович Мишустин

Рис. 6.

Для демонстрации идеальной картины мира, в соответствии с политическими взглядами авторов постов, используются фотографии самих политиков, как идеализированных личностей с положительными качествами. На пример, Дж. Мелони отождествляет себя с образом обычной женщины через селфи (см. рисунок 1). К. Стармер предстает в образе отца, который пишет поздравление дочери, подчёркивая важность семейных ценностей и традиций (см. рисунок 2), а И. Купер позиционирует себя, как активного участника политического процесса, сражающегося за права женщин (см. рисунок 3).

Особого внимания заслуживает дистанция между политиком и зрителем (см. рисунки 1–3). На рисунке 1 выполненное на близком расстоянии изображение с углом обзора на уровне глаз формирует тесный контакт между участником и зрителем, создает впечатление доверия и искренности. На рисунках 2 и 3 мы не видим глаз политиков, а можем лишь наблюдать за их действиями, что подчеркивает важность реальных действий для политика.

Цветы, как неотъемлемый атрибут праздника 8 марта присутствует лишь в постах М. Захаровой и К. Стармера (см. рисунки 2, 4), что может свидетельствовать об их более консервативных взглядах.

Специфика жанра «поздравление» предопределяет выбор разнообразных лексических средств, предназначенных для идеализации адресата (*coraggiose, instancabili, determinate; incredible, my pride and joy; прекрасные женщины, дорогие женщины*). Широко используются лексические единицы, репрезентирующие традиционные общечеловеческие ценности (*счастье, здоровье, любовь, благополучие, hope, security, parità*).

Отличительной особенностью постов британских и итальянских политиков являются вкрапления призывов к действию и борьбе, типичных для политического дискурса, трансформирующих поздравления в инструмент для решения политических задач: *Continueremo a lavorare per creare le opportunità che permettano a ogni donna di esprimere il proprio potenziale al massimo, senza limiti e senza barriere; This is a mission for the whole government, because every woman deserves to feel safe on the streets and in their homes; a difendere i diritti delle donne in Italia e in tutto il mondo; to make sure your future is defined by hope, security and opportunities, not prejudice or limits.*

Таким образом, проанализированный материал демонстрирует, как консервативность (стереотипность форм выражения и содержания поздравления) для трех лингвокультур, так и разнообразие в комбинации невербальных и вербальных компонентов для конструирования имиджа политика.

ЛИТЕРАТУРА

1. Щербинин А. И. Политический праздник: концепт и коммуникация // Политическая концептология. 2014. № 3. С. 45–59.
2. Valentini C. Is using social media «good» for the public relations profession? A critical reflection // Public Relations Review. 2015. V. 2, № 41. P. 4055–4073.